

# IT - Pro Flayre

## Strumenti canalari meccanici

### Descrizione

Pro Flayre è uno strumento in Ni-Ti indicato per l'apertura della porzione coronale del canale. Questa procedura è indispensabile per evitare tensioni sugli strumenti e limitare eventuali rischi di usura prematura degli stessi.

### Indicazioni

Da utilizzare solo in studio odontoiatrico o in ambito ospedaliero da personale qualificato.

### Campo di applicazione

Sagomatura e pulizia dei canali radicolari.

### Misure

PRO FLAYRE					
	∅	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	<b>144900420</b>

### Confezionamento

Dispositivo non sterile in blister da 6 pezzi

### Procedura raccomandata

#### Protocollo operativo:

- Individuare il canale.
- Utilizzare lo strumento Pro Flayre al fine di allargare l'imbocco del canale radicolare eliminando così le sporgenze dentinali e preservando l'omogeneità del canale radicolare. Questo passaggio è essenziale per evitare successive sollecitazioni sugli strumenti di sagomatura e limitare così il rischio di rottura prematura dello strumento. La svasatura coronale semplifica le modifiche alle lunghezze di lavoro e facilita l'inserimento degli strumenti attraverso il terzo apicale e quindi agevola l'accesso alla strumentazione successiva e all'irrigazione del canale.
- Successivamente seguire la sequenza operativa più idonea al caso da trattare.

Durante tutta la sequenza endodontica, irrigare ripetutamente con ipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) al fine di eliminare tutto il tessuto necrotico e la componente organica del fango dentinale.

### Conservazione

Conservare a temperatura ambiente, al riparo da umidità e lontano da fonti di luce diretta.

### Precauzioni

Prima dell'uso, si raccomanda di verificare con i

pazienti l'eventuale allergia alle materie prime. Si raccomanda di utilizzare sempre guanti chirurgici per la protezione individuale da contaminazione batterica. La mancata osservanza di questa regola può comportare infezioni crociate.

### Avvertenze

- Dispositivo monouso, non è consigliato il riutilizzo per limitare i problemi legati alle infezioni crociate e/o alle rotture.
- Non utilizzare il blister se aperto o danneggiato.
- Non forzare mai lo strumento nel canale.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza indicata.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

### Controindicazioni

Non utilizzare in pazienti con sensibilità allergica nota alle materie prime.

### Simboli



### Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso.

Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'incapacità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

# EN - Pro Flayre

## Mechanical root canal instruments

### Description

Pro Flayre is a Ni-Ti instrument indicated for opening the coronal portion of the canal. This procedure is indispensable to avoid tension on the instruments and to limit any risk of premature instrument wear.

### Indications

To be used only in a dental practice or hospital environment by qualified personnel.

### Field of application

Shaping and cleaning root canals.

### Measures

PRO FLAYRE					
	∅	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	<b>144900420</b>

### Packaging

Non-sterile device in blister pack of 6 pieces

### Recommended procedure

#### Operating protocol:

- Locate the canal.
- Use the Pro Flayre instrument to widen the mouth of the root canal, thus eliminating dentinal protrusions and preserving the homogeneity of the root canal. This step is essential to avoid subsequent stress on the shaping instruments and thus limit the risk of premature instrument failure. Coronal countersinking simplifies changes in working lengths and facilitates the insertion of instruments through the apical third and thus facilitates access to subsequent instrumentation and canal irrigation.
- Then follow the operative sequence most suitable for the case to be treated.

Throughout the endodontic sequence, repeatedly irrigate with hypochlorite (Endo Clor) and E.D.T.A. (Canal Prep) to remove all necrotic tissue and the organic component of the dentinal sludge.

### Storage

Store at room temperature, away from moisture and direct light.

### Precautions

Before use, it is recommended to check with patients for any allergy to raw materials. It is recommended to always use surgical gloves for personal protection against bacterial contamination. Failure to do so may result in cross-infection.

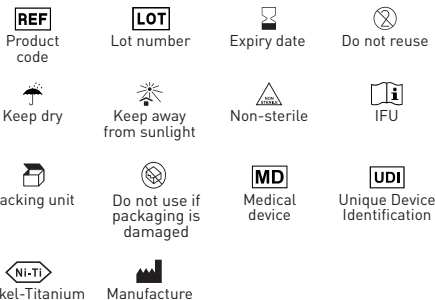
### Warnings

- Single-use device, re-use is not recommended to limit problems with cross-infection and/or breakage.
- Do not use the blister if opened or damaged.
- Never force the instrument into the canal.
- Do not use after the indicated expiry date.
- You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device we have supplied to the manufacturer and to the competent authority in your Member State.

### Contraindications

Do not use in patients with known allergic sensitivity to raw materials.

### Symbols



### Warranty

Dental World shall replace the product if it proves to be defective.

Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, resulting from careless use or inability to use the product described. Before use, it is the user's responsibility to determine the appropriateness of the product for its use. The user assumes responsibility for use careless use.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

# FR - Pro Flayre

## Instruments mécaniques pour le traitement du canal radiculaire

### Description

Pro Flayre est un instrument en Ni-Ti indiqué pour l'ouverture de la partie coronaire du canal. Cette procédure est indispensable pour éviter les tensions sur les instruments et limiter tout risque d'usure prématurée des instruments.

### Indications

A utiliser uniquement dans un cabinet dentaire ou en milieu hospitalier par du personnel qualifié.

### Domaine d'application

Mise en forme et nettoyage des canaux radiculaires.

### Mesures

PRO FLAYRE					
	Ø	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	<b>144900420</b>

### Conditionnement

Dispositif non stérile sous blister de 6 pièces

### Procédure recommandée

#### Protocole opératoire:

- Localiser le canal.
- Utiliser l'instrument Pro Flayre pour élargir l'embouchure du canal radiculaire, ce qui permet d'éliminer les saillies dentinaires et de préserver l'homogénéité du canal radiculaire. Cette étape est essentielle pour éviter les contraintes ultérieures sur les instruments de mise en forme et limiter ainsi le risque de défaillance prématurée des instruments. Le fraisage coronal simplifie les modifications des longueurs de travail et facilite l'insertion des instruments par le tiers apical et donc l'accès à l'instrumentation ultérieure et à l'irrigation du canal.
- Suivre ensuite la séquence opératoire la plus adaptée au cas à traiter.

Tout au long de la séquence endodontique, irriguer à plusieurs reprises avec de l'hypochlorite (Endo Clor) et de l'E.D.T.A. (Canal Prep) pour éliminer tous les tissus nécrotiques et la composante organique de la boue dentinaire.

### Stockage

Conserver à température ambiante, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe.

### Précautions d'emploi

Avant utilisation, il est recommandé de vérifier avec les patients s'il n'y a pas d'allergie aux matières premières.

Il est recommandé de toujours utiliser des gants chirurgicaux pour se protéger contre la contamination bactérienne. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une infection croisée.

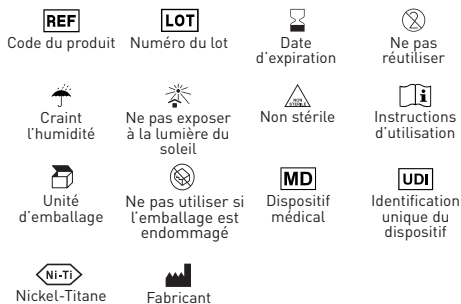
### Avertissements

- Dispositif à usage unique, la réutilisation n'est pas recommandée pour limiter les problèmes d'infection croisée et/ou de rupture.
- Ne pas utiliser le blister s'il est ouvert ou endommagé.
- Ne jamais forcer l'instrument dans le canal.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée.
- Vous devez signaler au fabricant et à l'autorité compétente de votre État membre tout incident grave survenu en relation avec le dispositif médical que nous avons fourni.

### Contre-indications

Ne pas utiliser chez les patients présentant une sensibilité allergique connue aux matières premières.

### Symboles



### Garantie

Dental World remplacera le produit s'il s'avère défectueux.

Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation négligente ou de l'incapacité d'utiliser le produit décrit. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à son utilisation. L'utilisateur assume la responsabilité de l'utilisation négligente.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# ES - Pro Flayre

## Instrumentos mecánicos para conductos radiculares

### Descripción

Pro Flayre es un instrumento de Ni-Ti indicado para abrir la porción coronal del conducto. Este procedimiento es indispensable para evitar tensiones en los instrumentos y limitar cualquier riesgo de desgaste prematuro de los mismos.

### Indicaciones

Utilizar únicamente en una consulta dental o en un entorno hospitalario por personal cualificado.

### Campo de aplicación

Conformación y limpieza de conductos radiculares.

### Medidas

PRO FLAYRE					
	∅	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	<b>144900420</b>

### Embalaje

Dispositivo no estéril en blister de 6 piezas

### Procedimiento recomendado

#### Protocolo operativo:

- Localizar el canal.
- Utilizar el instrumento Pro Flayre para ensanchar la apertura del conducto radicular, eliminando así las protuberancias dentinarias y preservando la homogeneidad del conducto radicular. Este paso es esencial para evitar tensiones posteriores en los instrumentos de conformación y limitar así el riesgo de fallo prematuro de los instrumentos. El avellanado coronal simplifica los cambios en las longitudes de trabajo y facilita la inserción de los instrumentos a través del tercio apical, facilitando así el acceso a la instrumentación posterior y la irrigación del conducto.
- A continuación, seguir la secuencia operatoria más adecuada al caso a tratar.

Durante toda la secuencia endodóntica, irrigar repetidamente con hipoclorito (Endo Clor) y E.D.T.A. (Canal Prep) para eliminar todo el tejido necrótico y el componente orgánico del lodo dentinario.

### Almacenamiento

Almacenar a temperatura ambiente, lejos de la humedad y la luz directa.

### Precauciones

Antes de su uso, se recomienda comprobar con los

pacientes cualquier alergia a las materias primas. Se recomienda utilizar siempre guantes quirúrgicos para la protección personal contra la contaminación bacteriana. De lo contrario, pueden producirse infecciones cruzadas.

### Advertencias

- Dispositivo de un solo uso, no se recomienda su reutilización para limitar los problemas de infección cruzada y/o rotura.
- No utilizar el blister si está abierto o dañado.
- No forzar nunca el instrumento en el canal.
- No utilizar después de la fecha de caducidad indicada.
- Debe informar al fabricante y a la autoridad competente de su Estado miembro de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el producto sanitario que ha suministrado.

### Contraindicaciones

No utilizar en pacientes con sensibilidad alérgica conocida a las materias primas.

### Símbolos



### Garantía

Dental World sustituirá el producto si resulta defectuoso.

Dental World no se hace responsable de los daños o pérdidas, directos o indirectos, resultantes de un uso descuidado o de la incapacidad de utilizar el producto descrito. Antes de su uso, es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del producto para su uso. El usuario asume la responsabilidad por el uso descuidado.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# VG - Pro Flayre

## Механични инструменти за коренови

### каналы

#### Описание

Pro Flayre е Ni-Ti инструмент, предназначен за отваряне на коронарната част на канала. Тази процедура е задължителна, за да се избегне напрежението върху инструментите и да се ограничи всякакъв риск от преждевременно износване на инструментите.

#### Показания

Да се използва само в стоматологична практика или в болнична среда от квалифициран персонал.

#### Област на приложение

Оформяне и почистване на коренови канали.

#### Мерки

PRO FLAYRE					
	∅	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	144900420

#### Опаковка

Нестерилно устройство в блистерна опаковка от 6 броя

#### Препоръчителна процедура

##### Работен протокол:

- Намерете канала.
- Използвайте инструмента Pro Flayre, за да разширите отвора на кореновия канал, като по този начин елиминирате дентиновите изпъкналости и запазите хомогенността на кореновия канал. Тази стъпка е от съществено значение, за да се избегне последващо натоварване на оформящите инструменти и по този начин да се ограничи рискът от преждевременна повреда на инструментите. Коронарното потъване опростява промените в работните дължини и улеснява въвеждането на инструменти през апикалната трета, като по този начин улеснява достъпа до последващата инструментация и иригацията на канала.
- След това следвайте оперативната последователност, която е най-подходяща за лекувания случай.

По време на цялата ендодонтска последователност многократно иригирайте с хипохлорит (Endo Clor) и E.D.T.A. (Canal Prep), за да отстраните всички некротични тъкани и органичния компонент на дентиновата утайка.

#### Съхранение

Съхранявайте при стайна температура, далеч от влага и пряка светлина.

#### Предпазни мерки

Преди употреба се препоръчва да се провери

при пациентите за евентуална алергия към суровините.

Препоръчва се винаги да се използва хирургически ръкавици за лична защита срещу бактериално замърсяване. Ако не го направите, това може да доведе до кръстосана инфекция.

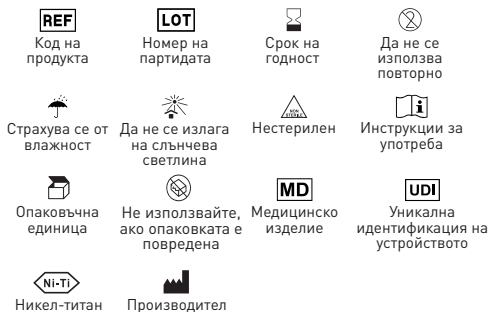
#### Предупреждения

- Устройство за еднократна употреба, не се препоръчва повторна употреба, за да се ограничи проблемите с кръстосана инфекция и/или счупване.
- Не използвайте блистера, ако е отворен или повреден.
- Никога не вкарвайте инструмента в канала със сила.
- Не използвайте след посочения срок на годност.
- Трябва да съобщавате за всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с доставеното от вас медицинско изделие, на производителя и на компетентния орган във вашата държава членка.

#### Противопоказания

Да не се използва при пациенти с известна алергична чувствителност към суровини.

#### Символи



#### Гаранция

Dental World заменя продукта, ако се окаже, че той е дефектен.

Dental World не поема отговорност за каквито и да било преки или последващи щети или загуби, произтичащи от небрежна употреба или невъзможност за използване на описания продукт. Преди употреба потребителят носи отговорност за това, че да определи доколко продуктът е подходящ за неговата употреба. Потребителят поема отговорност за използването на небрежна употреба.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# HR - Pro Flayre

## Mehanički instrumenti za korijenske kanale

### Opis

Pro Flayre je Ni-Ti instrument indiciran za otvaranje koronarnog dijela kanala. Ovaj postupak je bitan kako bi se izbjegla napetost na instrumentima i ograničio svaki rizik od preranog trošenja istih.

### Upute

Koristiti ga samo u stomatološkoj ordinaciji ili bolničkom okruženju od strane kvalificiranog osoblja.

### Područje primjene

Oblikovanje i čišćenje korijenskih kanala.

### Mjere

PRO FLAYRE					
	∅	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	144900420

### Ambalaža

Nesterilni uređaj u blisteru od 6 komada

### Preporučeni postupak

#### Radni protokol:

- Pronadite kanal.
- Pro Flayre instrumentom proširite ulaz u korijenski kanal čime eliminirate dentinske izbočine i očuvate homogenost korijenskog kanala. Ovaj korak je bitan kako bi se izbjegla naknadna opterećenja na alatima za oblikovanje i time ograničio rizik od preranog loma alata. Koronalno proširenje pojednostavljuje promjene radnih duljina i olakšava umetanje instrumenata kroz apikalnu trećinu i tako olakšava pristup kasnijim instrumentima i irigaciji kanala.
- Zatim slijedite najprikladniji radni redoslijed za slučaj koji treba liječiti.

Tijekom endodontskog slijeda više puta irigirajte hipokloritom (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) kako bi se uklonilo svo nekrotično tkivo i organska komponenta razmaznog sloja.

### Skladištenje

Čuvati na sobnoj temperaturi, daleko od vlage i izravnih izvora svjetlosti.

### Mjere predostrožnosti

Prije uporabe preporuča se provjeriti s pacijentima moguće alergije na sirovine. Preporuča se uvijek koristiti kirurške rukavice za

individualnu zaštitu od bakterijske kontaminacije. Nepoštivanje ovog pravila može dovesti do unakrsne infekcije.

### Upozorenja

- Uređaj za jednokratnu upotrebu, ne preporučuje se ponovna uporaba kako bi se ograničili problemi povezani s unakrsnim infekcijama i/ili lomovima.
- Nemojte koristiti blister ako je otvoren ili oštećen.
- Nikada ne silite turpiju u kanal.
- Nemojte koristiti nakon isteka navedenog roka valjanosti.
- Morate prijaviti svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s medicinskim uređajem koji smo isporučili proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazite.

### Kontraindikacije

Ne koristiti u bolesnika s poznatom alergijskom osjetljivošću na sirovine.

### Simboli



### Jamstvo

Dental World će zamijeniti proizvod koji se pokaže neispravnim.

Dental World ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravni ili posljedični koji proizlaze iz nemara ili nemogućnosti korištenja opisanog proizvoda. Korisnik je prije uporabe odgovoran utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu ili njezinu uporabu. Korisnik preuzima odgovornost za nepažljivo korištenje.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# CS - Pro Flayre

## Mechanické nástroje pro kořenové kanálky

### Popis

Pro Flayre je Ni-Ti nástroj určený k otevření koronální části kanálku. Tento postup je nezbytný, aby se zabránilo napínání nástrojů a omezilo se případné riziko předčasného opotřebení nástrojů.

### Indikace

K použití pouze v zubní ordinaci nebo v nemocničním prostředí kvalifikovaným personálem.

### Oblast použití

Tvarování a čištění kořenových kanálků.

### Opatření

PRO FLAYRE					
	Ø	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	<b>144900420</b>

### Balení

Nesterilní zařízení v blistrovém balení po 6 kusech

### Doporučený postup

#### Provozní protokol:

- Vyhleďte kanál.
- Pomocí nástroje Pro Flayre rozšiřte ústí kořenového kanálku, čímž odstraníte dentinové výčnělky a zachováte homogenitu kořenového kanálku. Tento krok je nezbytný, aby se zabránilo následnému namáhání tvarovacích nástrojů a omezilo se tak riziko předčasného selhání nástrojů. Koronální zahlobení zjednodušuje změny pracovních délek a usnadňuje zavádění nástrojů přes apikální třetinu, a tím usnadňuje přístup k následné instrumentaci a irigaci kanálku.
- Poté postupujte podle operační sekvence, která je pro ošetřovaný případ nejvhodnější.

V průběhu endodontické sekvence opakovaně irigujte chlornanem (Endo Clor) a přípravkem E.D.T.A. (Canal Prep), abyste odstranili veškerou nekrotickou tkáň a organickou složku dentinálního kalu.

### Skladování

Skladujte při pokojové teplotě, mimo dosah vlhkosti a přímého světla.

### Bezpečnostní opatření

Před použitím doporučujeme u pacientů ověřit

případnou alergii na suroviny.

Doporučuje se vždy používat chirurgické rukavice pro osobní ochranu před bakteriální kontaminací. V opačném případě může dojít ke zkřížené infekci.

### Upozornění

- Prostředek na jedno použití, opakované použití se nedoporučuje, aby se omezily problémy s křížovou infekcí a/nebo rozbitím.
- Nepoužívejte otevřený nebo poškozený blistr.
- Nikdy nezasouvejte nástroj do kanálku násilím.
- Nepoužívejte po uvedeném datu spotřeby.
- Veškeré závažné události, které se vyskytnou v souvislosti s dodaným zdravotnickým prostředkem, musíte hlásit výrobci a příslušnému orgánu ve vašem členském státě.

### Kontraindikace

Nepoužívejte u pacientů se známou alergickou citlivostí na suroviny.

### Symbols



### Záruka

Společnost Dental World vymění výrobek, pokud se ukáže, že je vadný.

Společnost Dental World nepřebírá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vzniklé v důsledku neopatrného používání nebo nemožnosti používat popsany výrobek. Před použitím je povinností uživatele zjistit vhodnost výrobku pro jeho použití. Uživatel přebírá odpovědnost za neopatrné použití.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# DA - Pro Flayre

## Mekaniske rodkanalinstrumenter

### Beskrivelse

Pro Flayre er et Ni-Ti-instrument, der er beregnet til at åbne den koronale del af kanalen. Denne procedure er uundværlig for at undgå spændinger på instrumenterne og for at begrænse enhver risiko for for tidlig slidage af instrumenterne.

### Indikationer

Må kun anvendes i en tandlægepraksis eller på et hospital af kvalificeret personale.

### Anvendelsesområde

Formning og rensning af rodkanaler.

### Foranstaltninger

PRO FLAYRE						
	Ø	%	N/cm	RPM	15 mm	
	25	25	12	1,5/3	300 - 600	<b>144900420</b>

### Emballage

Ikke-steril anordning i blisterpakning med 6 stk.

### Anbefalet fremgangsmåde

#### Operationsprotokol:

- Find kanalen.
- Brug Pro Flayre-instrumentet til at udvide åbningen af rodkanalen og dermed fjerne dentinale fremspring og bevare homogeniteten af rodkanalen. Dette trin er vigtigt for at undgå efterfølgende belastning af formningsinstrumenterne og dermed begrænse risikoen for for tidlig svigt af instrumenterne. Koronal forsækning forenkler ændringerne af arbejdslængder og letter indsættelsen af instrumenter gennem den apikale tredjedel og letter dermed adgangen til efterfølgende instrumentering og kanalskylning.

- Følg derefter den operationssekvens, der er bedst egnet til det tilfælde, der skal behandles. Under hele den endodontiske sekvens skal der gentagne gange spules med hypoklorit (Endo Clor) og E.D.T.A. (Canal Prep) for at fjerne alt nekrotisk væv og den organiske komponent i dentinlammet.

### Opbevaring

Opbevares ved stuetemperatur, væk fra fugt og direkte lys.

### Forholdsregler

Før brug anbefales det at undersøge patienterne for eventuel allergi over for råmaterialer.

Det anbefales altid at bruge kirurgiske handsker til personlig beskyttelse mod bakteriel kontaminering. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre krydssmitte.

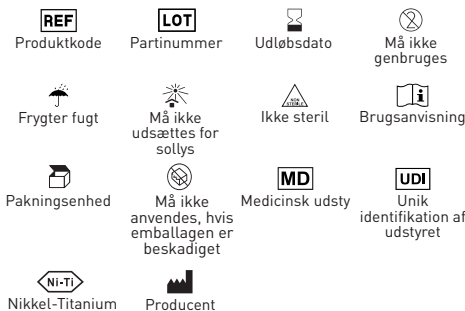
### Advarsler

- Engangsanordning, genbrug anbefales ikke for at begrænse problemer med krydssmitte og/eller brud.
- Blisteren må ikke anvendes, hvis den er åbnet eller beskadiget.
- Tving aldrig instrumentet ind i kanalen.
- Må ikke anvendes efter den angivne udløbsdato.
- Du skal indberette alle alvorlige hændelser i forbindelse med det medicinske udstyr, som du har leveret, til producenten og til den kompetente myndighed i din medlemsstat.

### Kontraindikationer

Må ikke anvendes til patienter med kendt allergisk overfølsomhed over for råmaterialer.

### Symboler



### Garanti

Dental World erstatter produktet, hvis det viser sig at være defekt.

Dental World påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller følgeskader, som skyldes uforsigtig brug eller manglende evne til at bruge det beskrevne produkt. Før brug er det brugerens ansvar at afgøre, om produktet er egnet til den pågældende anvendelse. Brugeren påtager sig ansvaret for uforsigtig brug.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# NL - Pro Flayre

## Mechanische wortelkanaalinstrumenten

### Beschrijving

Pro Flayre is een Ni-Ti instrument voor het openen van het coronale deel van het kanaal. Deze procedure is onontbeerlijk om spanning op de instrumenten te vermijden en elk risico op vroegtijdige slijtage van het instrument te beperken.

### Indicaties

Aleen te gebruiken in een tandartspraktijk of ziekenhuisomgeving door gekwalificeerd personeel.

### Toepassingsgebied

Vormgeven en reinigen van wortelkanalen.

### Maatregelen

PRO FLAYRE					
	∅	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	144900420

### Verpakking

Niet-steriel apparaat in blisterverpakking van 6 stuks

### Aanbevolen procedure

#### Operatieprotocol:

- Lokaliseer het kanaal.
- Gebruik het Pro Flayre-instrument om de opening van het wortelkanaal te verbreden, waardoor dentinale uitsteeksels worden geëlimineerd en de homogeniteit van het wortelkanaal behouden blijft. Deze stap is essentieel om latere belasting van de vormingsinstrumenten te voorkomen en zo het risico van voortijdig falen van het instrument te beperken. Coronaal verzinken vereenvoudigt het veranderen van de werk lengte en vergemakkelijkt het inbrengen van instrumenten door het apicale derde en daarmee de toegang tot latere instrumentatie en kanaalspoeling.
- Volg dan de operatieve volgorde die het meest geschikt is voor het te behandelen geval.

GEDURENDE DE GEHELE ENDODONTISCHE PROCEDURE MOET HERHAALDELIJK WORDEN GEÏRRIGEERD MET HYPOCHLORIT (ENDO CLOR) EN E.D.T.A. (CANAL PREP) OM AL HET NECROTISCH WEEFSEL EN DE ORGANISCHE COMPONENT VAN HET DENTINALE SLIB TE VERWIJDEREN.

### Opslag

Bewaren bij kamertemperatuur, uit de buurt van vocht en direct licht.

### Voorzorgsmaatregelen

Voor gebruik wordt aanbevolen bij de patiënt na te gaan of er sprake is van allergie voor grondstoffen. Het wordt aanbevolen altijd chirurgische handschoenen te gebruiken voor persoonlijke bescherming tegen bacteriële besmetting. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot kruisbesmetting.

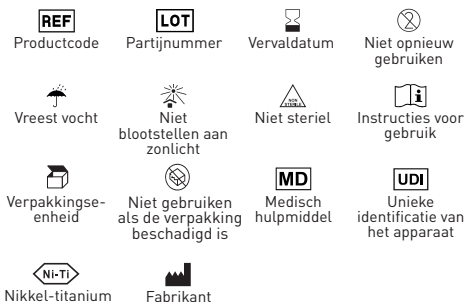
### Waarschuwingen

- Hulpmiddel voor eenmalig gebruik, hergebruik wordt afgeraden om problemen met kruisbesmetting en/of breuk te beperken.
- Gebruik de blisterverpakking niet als deze geopend of beschadigd is.
- Forceer het instrument nooit in het kanaal.
- Niet gebruiken na de aangegeven vervaldatum.
- U moet ernstige incidenten met betrekking tot het door u geleverde medische hulpmiddel melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit in uw lidstaat.

### Contra-indicaties

Niet gebruiken bij patiënten met bekende allergische gevoeligheid voor grondstoffen.

### Symbolen



### Garantie

Dental World vervangt het product als het defect blijkt te zijn.

Dental World aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van onzorgvuldig gebruik of het niet kunnen gebruiken van het beschreven product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik vast te stellen of het product geschikt is voor zijn gebruik. De gebruiker is aansprakelijk voor onzorgvuldig gebruik.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: [info@dental-world.it](mailto:info@dental-world.it) / web: [www.dental-world.it](http://www.dental-world.it)

# ET - Pro Flayre

## Mehhaanilised juurekanalite instrumendid

### Kirjeldus

Pro Flayre on Ni-Ti instrument, mis on mõeldud kanali koronaalse osa avamiseks. See protseduur on hädavajalik, et vältida instrumentide pinget ja piirata instrumentide enneaegse kulumise ohtu.

### Näidustused

Kasutada ainult hambaravipraksises või haiglateskkonnas kvalifitseeritud personali poolt.

### Kasutusvaldkond

Juurekanalite kujundamine ja puhastamine.

### Meetmed

PRO FLAYRE					
	∅	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	<b>144900420</b>

### Pakend

Mittersteriilne seade blisterpakendis 6 tk.

### Soovitav protseduur

#### Operatsiooniprotokoll:

- Paigaldage kanal.
- Kasutage Pro Flayre instrumenti, et laiendada juurekanali suudmeosa, kõrvaldades seeläbi dentiinipragud ja säilitades juurekanali homogeensuse. See samm on oluline, et vältida hilisemat pinget kujundusinstrumentidele ja seega piirata instrumentide enneaegse rikke ohtu. Koronaalne süvendamine lihtsustab tööpikkuse muutmist ja hõlbustab instrumentide sisestamist läbi apikaalse kolmandiku ning hõlbustab seega juurdepääsu järgnevale instrumenteerimisele ja kanali niisutamisele.
- Seejärel järgige töödeldavale juhtumile kõige sobivamat operatsioonijärjekorda.

Kogu endodontilise protseduuri jooksul loputage korduvalt hüpokloriidi (Endo Clor) ja E.D.T.A.-ga (Canal Prep), et eemaldada kõik nekrootilised koed ja dentiinisette orgaaniline komponent.

### Säilitamine

Säilitada toatemperatuuril, niiskuse ja otsese valguse eest kaitstult.

### Ettevaatusabinõud

Enne kasutamist on soovitatav kontrollida patsiendi

võimalikku allergiat tooraine suhtes.

Bakteriaalse saastumise eest kaitsmiseks on soovitatav alati kasutada kirurgilisi kindaid. Vastasel juhul võib tekkida ristinakkus.

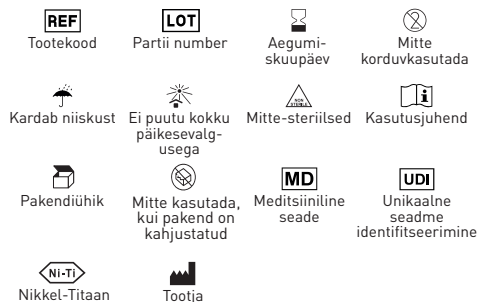
### Hoiatused

- Ühekordselt kasutatav seade, korduvkasutamine ei ole soovitatav, et piirata ristinakkuse ja/või purunemisega seotud probleeme.
- Ärge kasutage blisterit, kui see on avatud või kahjustatud.
- Ärge kunagi suruge instrumenti jõuga kanalisse.
- Mitte kasutada pärast märgitud kõlblikkusaega.
- Te peate teatama kõigist teie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsistest vahejuhtumitest tootjale ja oma liikmesriigi pädevale asutusele.

### Vastunäidustused

Mitte kasutada patsientidel, kellel on teadaolevalt allergiline tundlikkus tooraine suhtes.

### Sümbolid



### Garantii

Dental World vahetab toote välja, kui see osutub defektseks.

Dental World ei võta vastutust mis tahes otsese või kaudse kahju eest, mis tuleneb kirjeldatud toote hooletust kasutamisest või mittekasutamisest. Enne kasutamist peab kasutaja ise kindlaks tegema, kas toode on tema jaoks sobiv. Kasutaja võtab vastutuse hooletu kasutamise eest.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# DE - Pro Flayre

## Mechanische Wurzelkanalinstrumente

### Beschreibung

Pro Flayre ist ein Ni-Ti-Instrument, das für die Öffnung des koronalen Teils des Kanals geeignet ist. Dieses Verfahren ist unerlässlich, um Spannungen an den Instrumenten zu vermeiden und das Risiko einer vorzeitigen Abnutzung der Instrumente zu begrenzen.

### Indikationen

Darf nur in der Zahnarztpraxis oder im Krankenhaus von qualifiziertem Personal verwendet werden.

### Anwendungsbereich

Formung und Reinigung von Wurzelkanälen.

### Maßnahmen

PRO FLAYRE					
	Ø	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	<b>144900420</b>

### Verpackung

Unsteriles Gerät in Blisterpackung zu 6 Stück.

### Empfohlene Vorgehensweise

#### Protokoll der Operation:

- Den Kanal lokalisieren.
- Mit dem Pro Flayre-Instrument die Öffnung des Wurzelkanals erweitern, um Dentinvorsprünge zu beseitigen und die Homogenität des Wurzelkanals zu erhalten. Dieser Schritt ist unerlässlich, um eine spätere Belastung der Formungsinstrumente zu vermeiden und somit das Risiko eines vorzeitigen Instrumentenausfalls zu begrenzen. Die koronale Senkung vereinfacht die Änderung der Arbeitslänge und erleichtert das Einführen von Instrumenten durch das apikale Drittel und damit den Zugang zur nachfolgenden Instrumentierung und Kanalspülung.
- Anschließend ist die für den zu behandelnden Fall am besten geeignete operative Sequenz einzuhalten.

Während der gesamten endodontischen Sequenz wiederholt mit Hypochlorit (Endo Clor) und E.D.T.A. (Canal Prep) spülen, um alles nekrotische Gewebe und die organische Komponente des Dentinschlammes zu entfernen.

### Lagerung

Bei Raumtemperatur, vor Feuchtigkeit und direktem Licht geschützt lagern.

### Vorsichtsmaßnahmen

Es wird empfohlen, den Patienten vor der Anwendung auf eine eventuelle Allergie gegen die Rohstoffe zu untersuchen.

Es wird empfohlen, zum persönlichen Schutz vor bakterieller Kontamination stets chirurgische Handschuhe zu tragen. Andernfalls kann es zu Kreuzinfektionen kommen.

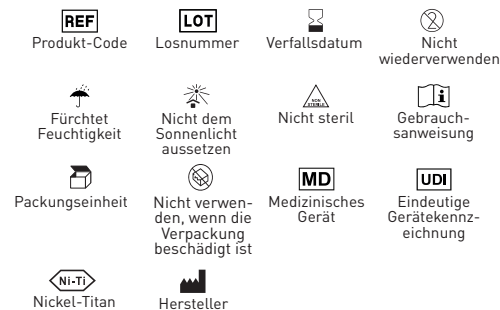
### Warnhinweise

- Einwegprodukt, Wiederverwendung wird nicht empfohlen, um Probleme mit Kreuzinfektionen und/oder Bruch zu vermeiden.
- Den Blister nicht verwenden, wenn er geöffnet oder beschädigt ist.
- Das Instrument niemals mit Gewalt in den Kanal einführen.
- Nach Ablauf des angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Sie müssen alle schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit dem von Ihnen gelieferten Medizinprodukt dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Mitgliedstaats melden.

### Kontraindikationen

Nicht anwenden bei Patienten mit bekannter allergischer Empfindlichkeit gegenüber Rohstoffen.

### Symbole



### Garantie

Dental World tauscht das Produkt aus, wenn es sich als fehlerhaft erweist.

Dental World haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, die sich ergeben aus oder der Unfähigkeit, das beschriebene Produkt zu verwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch die Eignung des Produkts für seine Verwendung festzustellen.

Der Benutzer übernimmt die Verantwortung für die unvorsichtige Verwendung.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# EL - Pro Flayre

## Μηχανικά εργαλεία απονεύρωσης

### Περιγραφή

Το Pro Flayre είναι ένα όργανο Ni-Ti που ενδείκνυται για τη διάνοιξη του στεφανιαίου τμήματος του σωλήνα. Η διαδικασία αυτή είναι απαραίτητη για την αποφυγή της τάσης στα εργαλεία και τον περιορισμό κάθε κινδύνου πρόωρης φθοράς των εργαλείων.

### Ενδείξεις

Να χρησιμοποιείται μόνο σε οδοντιατρείο ή νοσοκομειακό περιβάλλον από εξειδικευμένο προσωπικό.

### Πεδίο εφαρμογής

Διαμόρφωση και καθαρισμός των ριζικών σωλήνων.

### Μέτρα

PRO FLAYRE					
	∅	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	<b>144900420</b>

### Συσκευασία

Μη αποστειρωμένη συσκευή σε συσκευασία blister των 6 τεμαχίων

### Συνιστώμενη διαδικασία

#### Πρωτόκολλο λειτουργίας:

- Εντοπίστε το κανάλι.
- Χρησιμοποιήστε το όργανο Pro Flayre για να διευρύνετε το στόμιο του ριζικού σωλήνα, εξαλείφοντας έτσι τις οδοντικές προεξοχές και διατηρώντας την ομοιογένεια του ριζικού σωλήνα. Αυτό το βήμα είναι απαραίτητο για να αποφευχθεί η επακόλουθη καταπόνηση των εργαλείων διαμόρφωσης και να περιορισθεί έτσι ο κίνδυνος πρόωρης αστοχίας των εργαλείων. Η στεφανιαία βύθιση απλοποιεί τις αλλαγές στα μήκη εργασίας και διευκολύνει την εισαγωγή των εργαλείων μέσω του ακρορριζικού τρίτου και έτσι διευκολύνει την πρόσβαση στην επακόλουθη εργαλειοποίηση και την άρδευση του σωλήνα.
- Στη συνέχεια, ακολουθήστε τη χειρουργική ακολουθία που είναι καταλληλότερη για την περίπτωση που πρόκειται να αντιμετωπιστεί.

Καθ' όλη τη διάρκεια της ενδοδοντικής ακολουθίας, αρδεύετε επανειλημμένα με υποκλωριώδες (Endo Clor) και E.D.T.A. (Canal Prep) για την απομάκρυνση όλων των νεκρωτικών ιστών και του οργανικού συστατικού της οδοντικής λάσπης.

### Αποθήκευση

Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από την υγρασία και το άμεσο φως.

### Προφυλάξεις

Πριν από τη χρήση, συνιστάται να ελέγχεται με τους ασθενείς για τυχόν αλλεργία στις πρώτες ύλες.

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πάντα χειρουργικά γάντια για προσωπική προστασία από βακτηριακή μόλυνση. Η παράλειψη αυτή μπορεί να οδηγήσει σε διασταυρούμενη λοίμωξη.

### Προειδοποιήσεις

- Συσκευή μιας χρήσης, δεν συνιστάται επαναχρησιμοποίηση για τον περιορισμό των προβλημάτων διασταυρούμενης μόλυνσης ή/και θραύσης.
- Μην χρησιμοποιείτε την κυμέλν εάν έχει ανοιχτεί ή έχει υποστεί ζημιά.
- Ποτέ μην πιέζετε το όργανο με δύναμη μέσα στο κανάλι.
- Μην το χρησιμοποιείτε μετά την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης.
- Πρέπει να αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους σας κάθε σοβαρό περιστατικό που συμβαίνει σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν που έχετε προμηθεύσει.

### Αντενδείξεις

Να μη χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή αλλεργική ευαισθησία στις πρώτες ύλες.

### Σύμβολα



### Εγγύηση

Dental World αντικαθιστά το προϊόν εάν αποδειχθεί ελαττωματικό.

Dental World δεν αναλαμβάνει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά ή απώλεια, άμεση ή επακόλουθη, που προκύπτει από.

απρόσεκτη χρήση ή αδυναμία χρήσης του περιγραφόμενου προϊόντος. Πριν από τη χρήση, είναι ευθύνη του χρήστη.

να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για τη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει την ευθύνη για τη χρήση απρόσεκτη χρήση.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# HU -Pro Flayre

## Mechanikus gyökérkezelő műszerek

### Leírás

A Pro Flayre egy Ni-Ti eszköz, amely a csatorna koronális részének megnyitására alkalmas. Ez az eljárás elengedhetetlen a műszerek feszülésének elkerülése és a műszerek idő előtti elhasználódásának kockázatának korlátozása érdekében.

### Indikációk

Kizárólag fogorvosi rendelőben vagy kórházi környezetben, szakképzett személyzet által használható.

### Alkalmazási terület

Gyökércsatornák alakítása és tisztítása.

### Intézkedések

PRO FLAYRE					
	∅	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	<b>144900420</b>

### Csomagolás

Nem steril eszköz 6 darabos buboréksomagolásban.

### Ajánlott eljárás

#### Működési protokoll:

- Keresse meg a csatornát.
- A Pro Flayre eszközzel tágítsa ki a gyökércsatorna száját, így megszünteti a dentinális kiemelkedéseket és megőrzi a gyökércsatorna homogenitását. Ez a lépés alapvető fontosságú a formázó műszerek későbbi igénybevételének elkerülése és ezáltal a műszerek idő előtti meghibásodásának kockázatának csökkentése érdekében. A koronális süllyesztés leegyszerűsíti a munkahossz módosítását, és megkönnyíti a műszerek bevezetését az apikális harmadon keresztül, és így megkönnyíti a hozzáférést a későbbi műszeres kezeléshez és a csatornaöblítéshez.
- Ezután kövesse a kezelendő esetnek leginkább megfelelő műtéti sorrendet.

Az endodontiai szekvencia során ismételten öblítsen hipokloritot (Endo Clor) és E.D.T.A.-t (Canal Prep), hogy eltávolítsa az összes nekrotikus szövetet és a dentinális iszap szerves komponensét.

### Tárolás

Szobahőmérsékleten, nedvességtől és közvetlen fénytől védve tárolandó.

### Övintézkedések

Használat előtt ajánlott ellenőrizni a páciensekkel, hogy nem allergiásak-e a nyersanyagokra.

A bakteriális szennyeződés elleni személyes védelem érdekében mindig sebészeti kesztyű használata javasolt. Ennek elmulasztása keresztfertőzést eredményezhet.

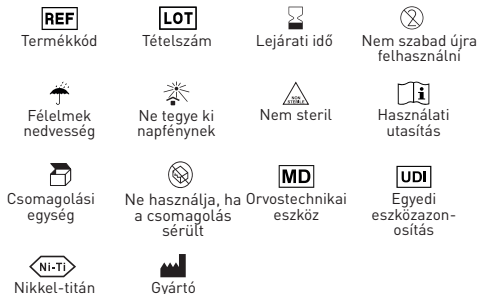
### Figyelmeztetések

- Egyszer használatos eszköz, újrafelhasználása nem ajánlott a keresztfertőzéssel és/vagy töréssel kapcsolatos problémák korlátozása érdekében.
- Ne használja a buboréksomagolást, ha az felnyílt vagy sérült.
- Soha ne erőltesse az eszközt a csatornába.
- Ne használja a feltüntetett lejárati idő után.
- Az Ön által szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban előforduló súlyos eseményeket jelentenie kell a gyártónak és az Ön tagállamának illetékes hatóságának.

### Ellenjavallatok

Ne használja olyan betegeknél, akiknél ismert allergiás érzékenység áll fenn a nyersanyagokkal szemben.

### Szimbólumok



### Garancia

A Dental World kicseréli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# LV - Pro Flayre

## Mehāniskie sakņu kanālu instrumenti

### Apraksts

Pro Flayre ir Ni-Ti instruments, kas paredzēts kanāla koronālās daļas atvēršanai. Šī procedūra ir nepieciešama, lai izvairītos no instrumentu sasprindzinājuma un ierobežotu priekšlaicīga instrumentu nodiluma risku.

### Indikācijas

Jāizmanto tikai kvalificētam personālam zobārstniecības praksē vai slimnīcā.

### Lietošanas joma

Sakņu kanālu veidošana un tīrīšana.

### Pasākumi

PRO FLAYRE					
	∅	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	144900420

### Iepakojums

Nesterila ierīce blistera iepakojumā ar 6 gab.

### Ieteicamā procedūra

#### Darbības protokols:

- Atrodiet kanālu.
- Izmantojiet Pro Flayre instrumentu, lai paplašinātu sakņu kanāla atveri, tādējādi likvidējot dentinālos izvīzījumus un saglabājot sakņu kanāla homogenitāti. Šis solis ir būtisks, lai izvairītos no turpmākas slodzes uz formēšanas instrumentiem un tādējādi ierobežotu priekšlaicīgas instrumentu kļūmes risku. Koronālā padziļināšana atvieglo darba garuma maiņu un atvieglo instrumentu ievietošanu caur apikālo trešdaļu, tādējādi atvieglojot piekļūvi turpmākajiem instrumentiem un kanāla irigācijai.
- Pēc tam ievērojiet ārstējamajam gadījumam vispiemērotāko operāciju secību.

Visā endodontiskās procedūras laikā atkārtoti irīgējiet ar hipohlorītu (Endo Clor) un E.D.T.A. (Canal Prep), lai noņemtu visus nekrotiskos audus un dentinālo nosēdumu organisko komponentu.

### Uzglabāšana

Uzglabāt istabas temperatūrā, pasargāt no mitruma un tiešas gaismas.

### Piesardzības pasākumi

Pirms lietošanas ieteicams pārbaudīt pacientiem, vai nav alerģijas pret izejvielām.

Personiskajai aizsardzībai pret bakteriālu

piesārņojumu ieteicams vienmēr lietot ķirurģiskos cimdus. Ja tas netiek darīts, var rasties krusteniskā infekcija.

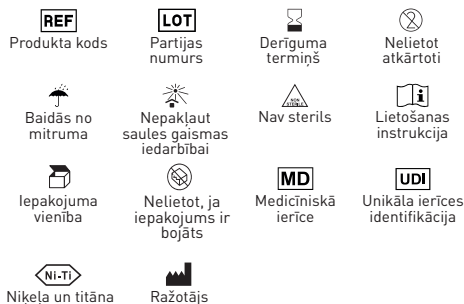
### Brīdinājumi

- Vienreizējās lietošanas ierīce, atkārtota lietošana nav ieteicama, lai ierobežotu krusteniskās infekcijas un/vai bojājumu problēmas.
- Nelietojiet blisteri, ja tas ir atvērts vai bojāts.
- Nekad neiespiediet instrumentu kanālā ar spēku.
- Nelietojiet pēc norādītā derīguma termiņa beigām.
- Jums ir jāziņo ražotājam un dalībvalsts kompetentajai iestādei par visiem nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar jūsu piegādāto medicīnas ierīci.

### Kontraindikācijas

Nelietot pacientiem ar zināmu alerģisku jutību pret izejvielām.

### Simboli



### Garantija

Dental World nomaina izstrādājumu, ja tas izrādās bojāts.

Dental World neuzņemas atbildību par jebkādiem tiešiem vai netiešiem bojājumiem vai zaudējumiem, kas radušies aprakstītā izstrādājuma neuzmanīgas lietošanas vai nespējas to lietot dēļ. Pirms lietošanas lietotājs ir atbildīgs par to, lai noteiktu, vai izstrādājums ir piemērots tā lietošanai. Lietotājs uzņemas atbildību par neuzmanīgu lietošanu.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# LT - Pro Flayre

## Mechaniniai šaknų kanalų instrumentai

### Aprašymas

Pro Flayre yra Ni-Ti instrumentas, skirtas vainikinei kanalo daliai atverti. Ši procedūra būtina, kad būtų išvengta instrumentų įtempimo ir apribota bet kokia ankstyvo instrumentų nusidėvėjimo rizika.

### Indikacijos

Naudoti tik kvalifikuotam personalui odontologijos praktikoje arba liginėje.

### Taikymo sritis

Šaknų kanalų formavimas ir valymas.

### Priemonės

PRO FLAYRE					
	∅	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	<b>144900420</b>

### Pakuotė

Nesterilus prietaisas lizdinėje plokštelėje po 6 vnt.

### Rekomenduojama procedūra

#### Darbo protokolas:

- Nustatykite kanalo vietą.
- Naudokite Pro Flayre instrumentą, kad praplėstumėte šaknies kanalo angą, taip pašalindami dentininius išsikišimus ir išsaugodami šaknies kanalo homogeniškumą. Šis veiksmas yra labai svarbus, kad vėliau būtų išvengta formavimo instrumentų apkrovos ir taip sumažinta ankstyvo instrumentų gedimo rizika. Koronalinis gilinimas supaprastina darbinio ilgio keitimą ir palengvina instrumentų įvedimą per apikalinį trečdalį, todėl palengvina prieigą prie vėlesnių instrumentų ir kanalo irigacijos.
- Tuomet laikykites operacijos sekos, labiausiai tinkančios gydymam atvejui.

Per visą endodontinio gydymo seką pakartotinai iriguokite kanalus hipochloritu (Endo Clor) ir E.D.T.A. (Canal Prep), kad pašalintumėte visus nekrozinius audinius ir organinį dentino nusėdų komponentą.

### Laikymas

Laikyti kambario temperatūroje, saugoti nuo drėgmės ir tiesioginės šviesos.

### Atsargumo priemonės

Prieš vartojimą rekomenduojama pasitikrinti, ar pacientai nėra alergiški žaliavoms.

Asmeninei apsaugai nuo bakterinio užteršimo

rekomenduojama visada mūvėti chirurgines pirštines. To nepadarius, galima kryžminė infekcija.

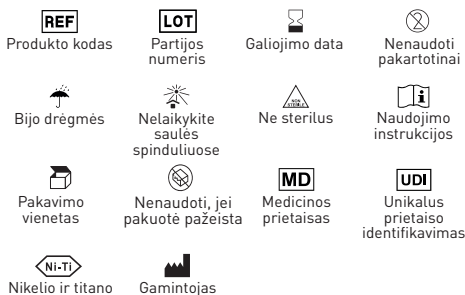
### Išspėjimai

- Vienkartinis prietaisas, pakartotinai naudoti nerekomenduojama, kad būtų apribotos kryžminės infekcijos ir (arba) gedimo problemos.
- Nenaudokite atidarytos ar pažeistos lizdinės plokštelės.
- Niekada neikiškite instrumento į kanalą jėga.
- Nenaudokite pasibaigus nurodytam galiojimo laikui.
- Apie bet kokius rimtus incidentus, susijusius su jūsų pateiktu medicinos prietaisu, privalote pranešti gamintojui ir savo valstybės narės kompetentingai institucijai.

### Kontraindikacijos

Nenaudoti pacientams, kuriems žinomas alerginis jautrumas žaliavoms.

### Simboliai



### Garancija

A Dental World kicseréli a termékét, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy közvetlen kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# PL - Pro Flayre

## Mechaniczne instrumenty do kanałów korzeniowych

### Opis

Pro Flayre to instrument z Ni-Ti przeznaczony do otwierania części koronowej kanału. Procedura ta jest niezbędna, aby uniknąć napięcia instrumentów i ograniczyć ryzyko ich przedwczesnego zużycia.

### Wskazania

Do stosowania wyłącznie w gabinecie stomatologicznym lub w szpitalu przez wykwalifikowany personel.

### Zakres zastosowania

Nadawanie kształtu i czyszczenie kanałów korzeniowych.

### Środki

PRO FLAYRE					
	∅	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	<b>144900420</b>

### Opakowanie

Niesterylne urządzenie w opakowaniu typu blister po 6 sztuk

### Zalecane postępowanie

#### Protokół operacyjny:

- Zlokalizuj kanał.
- Za pomocą instrumentu Pro Flayre poszerz otwór kanału korzeniowego, eliminując w ten sposób wypukłości zębinowe i zachowując jednorodność kanału korzeniowego. Ten etap jest niezbędny, aby uniknąć późniejszego obciążenia instrumentów kształtujących, a tym samym ograniczyć ryzyko przedwczesnej utraty instrumentów. Kontrolowanie koronowe upraszcza zmianę długości roboczej i ułatwia wprowadzenie instrumentu przez jedną trzecią wierzchołka, a tym samym ułatwia dostęp do kolejnych instrumentów i udrażnianie kanału.
- Następnie należy wykonać sekwencję operacyjną najbardziej odpowiednią dla leczonego przypadku.

Przez cały czas trwania sekwencji endodontycznej należy wielokrotnie irygować podchlorynem (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep), aby usunąć wszystkie martwe tkanki i organiczny składnik osadu zębinowego.

### Przechowywanie

Przechowywać w temperaturze pokojowej, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła.

### Środki ostrożności

Przed użyciem zaleca się sprawdzenie u pacjentów, czy nie występuje uczulenie na surowce.

Zaleca się, aby zawsze używać rękawic chirurgicznych dla ochrony osobistej przed skażeniem bakteryjnym. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zakażenie krzyżowe.

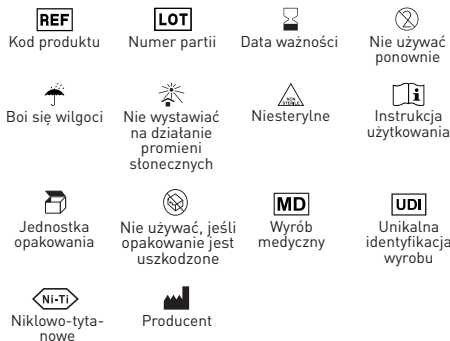
### Ostrzeżenia

- Wyrób jednorazowy, ponowne użycie nie jest zalecane w celu ograniczenia problemów z zakażeniem krzyżowym i/lub pęknięciem.
- Nie należy używać blistra, jeśli został otwarty lub uszkodzony.
- Nigdy nie wprowadzać instrumentu do kanału na siłę.
- Nie używać po wskazanej dacie ważności.
- Należy zgłaszać wszelkie poważne incydenty zaistniałe w związku z dostarczonym wyrobem medycznym do producenta oraz do właściwego organu w swoim państwie członkowskim.

### Przeciwwskazania

Nie stosować u pacjentów ze znaną wrażliwością alergiczną na surowce.

### Symbole



### Gwarancja

Dental World wymieni produkt, jeśli okaże się on wadliwy.

Dental World nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty, bezpośrednie lub wtórne, wynikające z nieostrożnego użycia lub niemożności użycia opisanego produktu. Przed użyciem użytkownik jest odpowiedzialny za ustalenie, czy produkt jest odpowiedni do jego zastosowania. Użytkownik przyjmuje na siebie odpowiedzialność za nieostrożne użytkowanie.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# PT - Pro Flayre

## Instrumentos mecânicos de canal radicular

### Descrição

Pro Flayre é um instrumento Ni-Ti indicado para a abertura da porção coronal do canal. Este procedimento é indispensável para evitar tensão nos instrumentos e para limitar qualquer risco de desgaste prematuro do instrumento.

### Indicações

Para ser utilizado apenas numa clínica dentária ou ambiente hospitalar por pessoal qualificado.

### Campo de aplicação

Moldagem e limpeza dos canais radiculares.

### Medidas

PRO FLAYRE					
	∅	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	<b>144900420</b>

### Embalagem

Dispositivo não estéril em embalagem blister de 6 peças.

### Procedimento recomendado

#### Protocolo de funcionamento:

- Localizar o canal.
- Utilizar o instrumento Pro Flayre para alargar a abertura do canal radicular, eliminando assim as saliências dentinárias e preservando a homogeneidade do canal radicular. Este passo é essencial para evitar stress subsequente nos instrumentos de moldagem e assim limitar o risco de falha prematura do instrumento. A rebaixamento coronal simplifica as alterações de comprimento de trabalho e facilita a inserção de instrumentos através do terço apical, facilitando assim o acesso à instrumentação subsequente e à irrigação do canal.
- Depois seguir a sequência operativa mais adequada para o caso a ser tratado.

Ao longo da sequência endodôntica, irrigar repetidamente com hipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) para remover todo o tecido necrótico e o componente orgânico do lodo dentinário.

### Armazenamento

Armazenar à temperatura ambiente, longe da humidade e da luz directa.

### Precauções

Antes da utilização, recomenda-se verificar com os doentes se existe alguma alergia às matérias-primas.

Recomenda-se a utilização de luvas cirúrgicas para protecção pessoal contra a contaminação bacteriana. Não o fazer pode resultar em infecção cruzada.

### Avisos

- Dispositivo de utilização única, a reutilização não é recomendada para limitar problemas de infecção cruzada e/ou quebra.
- Não utilizar a bolha se aberta ou danificada.
- Nunca forçar o instrumento a entrar no canal.
- Não utilizar após a data de validade indicada.
- Deve comunicar ao fabricante e à autoridade competente do seu Estado Membro quaisquer incidentes graves ocorridos em relação ao dispositivo médico que forneceu.

### Contra-indicações

Não utilizar em doentes com sensibilidade alérgica conhecida às matérias-primas.

### Símbolos



### Garantia

Dental World substituirá o produto se este se revelar defeituoso.

Dental World não aceita responsabilidade por qualquer dano ou perda directa ou consequente resultante de utilização descuidada ou incapacidade de utilizar o produto descrito. Antes da utilização, é da responsabilidade do utilizador para determinar a adequação do produto à sua utilização. O utilizador assume a responsabilidade pela utilização uso descuidado.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# RO - Pro Flayre

## Instrumente mecanice pentru canalul radicular

### Descriere

Pro Flayre este un instrument Ni-Ti indicat pentru deschiderea porțiunii coronare a canalului. Această procedură este indispensabilă pentru a evita tensiunea asupra instrumentelor și pentru a limita orice risc de uzură prematură a instrumentelor.

### Indicații

A se utiliza numai într-un cabinet stomatologic sau într-un mediu spitalicesc de către personal calificat.

### Domeniu de aplicare

Modelarea și curățarea canalelor radiculare.

### Măsur

PRO FLAYRE					
	∅	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	144900420

### Ambalaj

Dispozitiv nesteril în blister de 6 bucăți

### Procedura recomandată

#### Protocol de operare:

- Localizați canalul.
- Utilizați instrumentul Pro Flayre pentru a lărgi deschiderea canalului radicular, eliminând astfel proeminențele dentinare și păstrând omogenitatea canalului radicular. Această etapă este esențială pentru a evita stresul ulterior asupra instrumentelor de modelare și pentru a limita astfel riscul de cedare prematură a instrumentelor. Șanfrenarea coronală simplifică modificările lungimilor de lucru și facilitează introducerea instrumentelor prin treimea apicală, facilitând astfel accesul la instrumentarea ulterioară și la irigarea canalului.
- Urmați apoi secvența operatorie cea mai potrivită pentru cazul care urmează să fie tratat.

De-a lungul secvenței endodontice, irigați în mod repetat cu hipoclorit (Endo Clor) și E.D.T.A. (Canal Prep) pentru a îndepărta toate țesuturile necrotice și componenta organică a nămolului dentinar.

### Depozitare

A se păstra la temperatura camerei, ferit de umiditate și lumină directă.

### Precauții

Înainte de utilizare, se recomandă să se verifice la

pacienți dacă există vreo alergie la materiile prime. Se recomandă să se utilizeze întotdeauna mănuși chirurgicale pentru protecție personală împotriva contaminării bacteriene. Nerespectarea acestui lucru poate duce la infecții încrucișate.

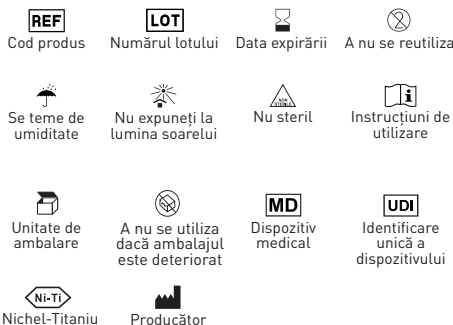
### Avertismente

- Dispozitiv de unică folosință, nu se recomandă reutilizarea pentru a limita problemele de infecție încrucișată și/sau rupere.
- Nu utilizați blisterul dacă este deschis sau deteriorat.
- Nu forțați niciodată instrumentul în canal.
- Nu utilizați după data de expirare indicată.
- Trebuie să raportați producătorului și autorității competente din statul dumneavoastră membru orice incident grav apărut în legătură cu dispozitivul medical pe care l-ați furnizat.

### Contraindicații

Nu utilizați la pacienții cu sensibilitate alergică cunoscută la materiile prime.

### Simboluri



### Garantie

Dental World va înlocui produsul în cazul în care acesta se dovedește a fi defect.

Dental World nu își asumă răspunderea pentru orice daune sau pierderi, directe sau indirecte, care rezultă din utilizarea neglijentă sau din incapacitatea de a utiliza produsul descris. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine dacă produsul este adecvat pentru utilizarea sa. Utilizatorul își asumă răspunderea pentru utilizarea neglijentă.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# SV - Pro Flayre

## Mekaniska rotfyllningsinstrument

### Beskrivning

Pro Flayre är ett instrument av Ni-Ti som är avsett för att öppna den koronala delen av kanalen. Detta förfarande är oundgängligt för att undvika spänningar på instrumenten och för att begränsa risken för för tidigt slitage av instrumenten.

### Indikationer

Får endast användas i en tandläkarpraktik eller sjukhusmiljö av kvalificerad personal.

### Användningsområde

Formning och rengöring av rotkanaler.

### Åtgärder

PRO FLAYRE					
	Ø	%	N/cm	RPM	15 mm
25	25	12	1,5/3	300 - 600	144900420

### Förpackning

Icke-steril anordning i blisterförpackning med 6 st.

### Rekommenderat förfarande

#### Operationsprotokoll:

- Lokalisera kanalen.
- Använd Pro Flayre-instrumentet för att vidga öppningen av rotkanalen och på så sätt eliminera dentala utsprång och bevara homogeniteten i rotkanalen. Detta steg är viktigt för att undvika efterföljande påfrestningar på de forrade instrumenten och därmed begränsa risken för förtida instrumentfel. Koronal försänkning förenklar ändringar av arbetslängder och underlättar införandet av instrument genom den apikala tredjedelen och underlättar därmed återkomsten till efterföljande instrumentering och kanalspolning.
- Följ sedan den operationssekvens som är lämpligast för det fall som ska behandlas.

Under hela den endodontiska sekvensen ska man upprepade gånger spola med hypoklorit (Endo Clor) och E.D.T.A. (Canal Prep) för att avlägsna all nekrotisk vävnad och den organiska komponenten i dentinslammet.

### Förvaring

Förvaras i rumstemperatur, borta från fukt och direkt ljus.

### Försiktighetsåtgärder

Före användning rekommenderas att kontrollera med patienterna om det finns någon allergi mot

råvaror.

Det rekommenderas att alltid använda kirurgiska handskar för personligt skydd mot bakteriell kontaminering. Underlåtenhet att göra detta kan leda till korskontaminering.

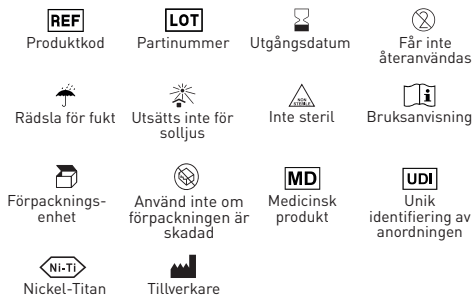
### Varningar

- Engångsutrustning, återanvändning rekommenderas inte för att begränsa problem med korsinfektion och/eller brott.
- Använd inte blistern om den är öppnad eller skadad.
- Tvinga aldrig in instrumentet i kanalen med våld.
- Använd inte efter det angivna utgångsdatumet.
- Du måste rapportera alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med den medicintekniska produkt som du har levererat till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i din medlemsstat.

### Kontraindikationer

Använd inte till patienter med känd allergisk känslighet för råvaror.

### Symboler



### Garanti

Dental World ska ersätta produkten om den visar sig vara defekt.

Dental World tar inte ansvar för skador eller förluster, direkta eller indirekta, som beror på vårdslös användning eller oförmåga att använda den beskrivna produkten. Före användning är det användarens ansvar att avgöra om produkten är lämplig för sitt användningsområde. Användaren tar på sig ansvaret för vårdslös användning.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it